

St. George Orthodox Church of Montreal

A parish of the Antiochian Orthodox Christian Archdiocese of North America
www.saintgeorgemontreal.org

كنيسة القديس جاورجيوس الأرثوذكسية في مونتريال
تابعة للأبرشية الأنطاكية الأرثوذكسية المسيحية في شمال أمريكا

555-575 Jean-Talon East; Montreal, QC H2R 1T8; Phone: (514) 276-8533



THIS BULLETIN IS YOURS TO SHARE يمكنكم متابعة اخبار كنيستنا بقرائة هذه النشرة الأسبوعية

March 15, 2026

Sunday of Veneration of the Precious and Life-Giving Cross

Martyr Agapios of Palestine and those with him; Apostle Aristoboulos of the Seventy
first bishop of Britain; New-martyrs Manuel of Crete and Parthenios

ORTHOFLASH - St. George Montréal Youth Ministry

NIKOLAJ VELIMIROVIĆ DE JITCHA

COMMÉMORÉ LE 18 MARS

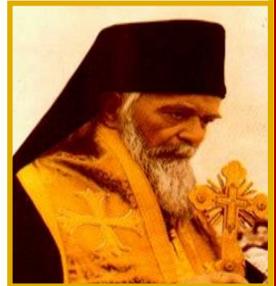
Nikolaj (Nikolaï) Velimirović est né le 5 janvier 1881 à Lelić, dans l'ouest de la Serbie. Fils d'agriculteurs serbes orthodoxes pieux, il est le premier d'une fratrie de neuf enfants qui meurent pendant la Seconde Guerre mondiale. Fragile, il est baptisé peu après sa naissance. Sa mère lui parle de Dieu, de la vie de Jésus-Christ, de celle des saints et des jours saints de l'année liturgique.

Nikolaj reçoit son éducation au monastère de Ćelije, dédié aux saints archanges Michel et Gabriel. Son père spirituel lui enseigne les bases de la lecture, de l'écriture et des mathématiques, ainsi que les Écritures et les enseignements des Pères de l'Église. Il obtient son diplôme du séminaire Saint-Sava de Belgrade en 1905, puis poursuit ses études en Allemagne, en Angleterre, en Suisse et, plus tard, en Russie. Ordonné hiéromoine en 1909, il est consacré évêque de Jitcha en 1919.

Une fois libéré des prisons nazies, **Monseigneur Nikolaj** préfère vivre en Europe de l'Ouest, puis émigre en Amérique pour s'installer à Libertyville (Illinois). Il donne des conférences dans divers établissements d'enseignement, notamment au séminaire Saint-Sava. Il rejoint ensuite le séminaire théologique orthodoxe Saint-Tikhon, à South Canaan (Pennsylvanie) où il occupe successivement les fonctions de professeur, de doyen et de recteur jusqu'à sa mort en 1956.

Monseigneur Nikolaj Velimirović était connu pour ses nombreux écrits spirituels et son engagement en faveur du monachisme orthodoxe. Témoin dévoué de Jésus-Christ, c'est un saint des temps modernes qui a œuvré en Europe et en Amérique du Nord. Écrivain théologique influent et orateur doué, il est surnommé le « **Chrysostome serbe** ». Il est réputé pour ses brillantes homélies dans lesquelles il enseigne la théologie de l'Église dans un langage accessible à tous et incite les fidèles au repentir.

Son œuvre foisonnante comprend *Le Prologue d'Ohrid*, un recueil de vies de saints et d'homélies, et *Prières sur le lac*, qui insistent sur la repentance personnelle et la providence divine. La grâce du Saint-Esprit illumine sa vie et ses écrits ; cependant, dans son humilité, il se considère comme le dernier des hommes.



ADAPTED FROM VARIOUS ORTHODOX SOURCES / INFORMATIONS TIRÉES DE PLUSIEURS SOURCES ORTHODOXES

Sunday, March 15, 2026

saintgeorgemontreal.org

PARISH CONTACT INFORMATION

CLERGY

His Eminence Metropolitan SABA
Archbishop of New York and Metropolitan
of all North America

His Grace Bishop ALEXANDER
Auxiliary Bishop of the Diocese of Ottawa,
Eastern Canada and Upstate New York

V. Rev. Dr. Joseph Purpura, Pastor
الأب جوزيف پورپورا
frjoseph@saintgeorgemontreal.org

Rev. Fr. Gabriel Abdel Nour,
الأب غابرييل عبد النور
Assistant Pastor,
frgabriel@saintgeorgemontreal.org

Philip Genest, Nicolas Bayouk &
Christian Kishfy, Sub-Deacons

PARISH COUNCIL

Elie Mallouk , *President of the Parish Council*
president@saintgeorgemontreal.org

Cynthia Mégélas, *Vice-President*

Gregory Ayoup, *Treasurer*

Tamara Karawi, *Secretary*

Samer Al Laham, Jaimie Auger, Kim
Awada, Roy Azar, Laura Anne Habib,
Nick Maliha.

Fr Joseph Purpura, *Pastor*

Carol Jazzar, *Immediate Past President*

OFFICE ADMINISTRATION STAFF

Viviane Gédéon, *Office Administrator*,
info@saintgeorgemontreal.org

Arranging sacraments (baptisms, weddings,
funerals); home and hospital visits; membership,
dues and donations; hall reservations.

YOUTH DIRECTOR

Hayat Kassab, *Youth Director*,
youth@saintgeorgemontreal.org

OFFICE HOURS - Mon-Fri 8:00—4:00 pm

Organizations/Groups Contact Information YOU are welcome to Join in with them!

CHOIRS:
St. GEORGE CHOIR
St. GEORGE CHILDREN'S CHOIR
St. GEORGE BYZANTINE YOUTH CHOIR
Bronwyn Schuman, *Choir Director*,
choir@saintgeorgemontreal.org

CHANTERS:
Georges Fattouh, *First Chanter*,
Nagy Helal

ANTIOCHIAN WOMEN:
Linda Alexander, *President*, abralinann@yahoo.ca

TEEN SOYO:
Michael Karam, *President*,
soyo@saintgeorgemontreal.org

YOUNG ADULTS MINISTRY (YAM):
George Khouri, *President*,
YAM@saintgeorgemontreal.org

CHURCH SCHOOL:
Rouba Khouri, rouba.khouri@gmail.com

ORDER OF ST. IGNATIUS OF ANTIOCH:
Carol Jazzar, carol.jazzar@gmail.com

LE CERCLE ST. GEORGE:
Hedy Ephtimios, hedy.ephtimios@gmail.com
Magda Naim, magdanaim75@gmail.com
Barbara Meimari, barbie.meimari@gmail.com

ST. GEORGE SOCIAL CLUB:
Nick Maliha, *Coordinator*, nick.maliha@gmail.com

ARABIC BIBLE FELLOWSHIP:
Nick Maliha, *Coordinator*, nick.maliha@gmail.com

WEST ISLAND BIBLE STUDY (English):
Diane Nemer, *Coordinator*, remenenaidd@videotron.ca

LEGACY & TRINITY FUNDS:
Peter Auger, *Chairman*,
peterlegacy@saintgeorgemontreal.org

COMMUNITY CARE & COMFORT:
Carolyn Zigayer, carolyn@freedin.ca
Kim Awada, kimawada@gmail.com

ICON STUDIO:
Virginie Desjardins, virginieicones@gmail.com
Icon Classes Available upon Registration

MOTHER'S GROUP:
Lana Azar, mothersgroup@saintgeorgemontreal.org

MEN'S BROTHERHOOD GROUP:
Ion Materinca,
mensbrotherhood@saintgeorgemontreal.org

MENTORING PROGRAM

Catherine Kishfy, *Mentoring Director*
mentoringdirector@saintgeorgemontreal.org

NIKOLAJ VELIMIROVIĆ OF ŽIČA

COMMEMORATED ON MARCH 18

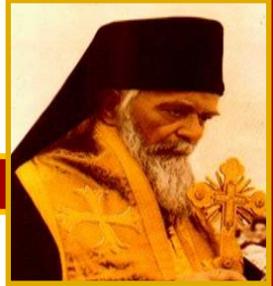
Nikolaj (Nikola) Velimirović was born on January 5, 1881, in Lelić, in western Serbia. Born into a family of devout Serbian Orthodox farmers, he was the eldest of nine siblings who perished in World War II. He was frail at birth and received baptism shortly thereafter. His mother taught him about God, Jesus Christ, the lives of the saints, and the holy days of the church year.

Nikolaj began his formal education at the Čelije Monastery, dedicated to the Holy Archangels Michael and Gabriel. His spiritual father taught him the basics of reading, writing, and mathematics and instructed him in the Scriptures and the teachings of the Church Fathers. He graduated from St. Sava Seminary in Belgrade in 1905 and pursued advanced studies in Russia, as well as at Oxford and Cambridge. He was ordained a hieromonk in 1909 and consecrated Bishop of Žiča in 1919.

After being liberated from Nazi prisons, **Bishop Nikolaj** chose to live in Western Europe before emigrating to America and settling in Libertyville, Illinois. He began lecturing at various educational institutions, including Saint Sava's Seminary. He then moved to St. Tikhon's Orthodox Theological Seminary in South Canaan, Pennsylvania. There, he served successively as professor, dean, and rector until his death in 1956.

Bishop Nikolaj Velimirović was well known for his extensive spiritual writings and his commitment to Orthodox monasticism. A devoted witness to Jesus Christ, he was a true saint for modern times, serving in Europe and North America. A highly influential theological writer and gifted orator, he was regarded as the "Serbian Chrysostom." He was renowned for his sermons. He taught people the theology of the Church in a language they could understand and inspired them to repent.

His prolific output included devotional works such as the *Prologue From Ohrid*—a collection of saints' lives and homilies—and *Prayers by the Lake*, which emphasize personal repentance, divine providence, and resistance to secular ideology. The grace of the Holy Spirit shone forth in his life and writings; however, in his humility, he considered himself the least of men.



القديس نيكولاي فيليميروفيتش أسقف جيتشا

نَعْتِد له في 18 آذار

وُلِدَ **نيكولاي (نيقولا) فيليميروفيتش** في 5 كانون الثاني 1881 في قرية ليليتش، في غرب صربيا. وُلِدَ في أسرة من المزارعين الصرب الأرثوذكس المُتَدَبِّين، وكان الأكبر بين تسعة إخوة وأخوات قضا جميعاً في الحرب العالمية الثانية. كان ضعيف البنية عند ولادته، فنال سرّ المعمودية بعد وقت قصير. علّمته والدته عن الله، وعن يسوع المسيح، وعن سيرة القديسين، وأيام الأعياد الكنسية.

بدأ **نيكولاي** تعليمه الرسمي في دير تشيليبه المكرّس لرئيسي الملائكة ميخائيل وجبرائيل. علّمه أبوه الروحي مبادئ القراءة والكتابة والحساب، ودّرّسه الكتاب المقدس وتعاليم آباء الكنيسة. تخرّج من معهد القديس سابا الإكليريكي في بلغراد عام 1905، وتابع دراساته العليا في روسيا، وكذلك في جامعتي أكسفورد وكامبريدج. صيّر راهباً عام 1909، ثم كُرس أسقفًا على أبرشية جيتشا عام 1919.

بعد تحريره من السجون النازية، اختار **الأسقف نيكولاي** الإقامة في أوروبا الغربية قبل أن يهاجر إلى أمريكا ويستقر في ليبرتفيل بولاية إلينوي. بدأ بالقاء المحاضرات في مؤسسات تعليمية مختلفة، بما في ذلك معهد القديس سابا الإكليريكي. ثم انتقل إلى معهد القديس تيخون اللاهوتي الأرثوذكسي في ساوث كانان بولاية بنسلفانيا، حيث خدم بالتتابع أستاذاً وعميداً ورئيساً للمعهد حتى وفاته عام 1956.

كان **الأسقف نيكولاي فيليميروفيتش** معروفاً بكتابه الروحية الواسعة والتزامه بالرهبة الأرثوذكسية. كان شاهداً أميناً للمسيح يسوع، وقد كان قديساً حقيقياً من عصرنا الحديث، خادماً في أوروبا وأمريكا الشمالية. بصفته كاتباً لاهوتياً ذا تأثير كبير وخطيباً موهوباً، لُقّب بـ "ذهبي الفم الصربي". اشتهر بعباطه، إذ كان يُعلّم الناس لاهوت الكنيسة بلغة يفهمونها ويحتمهم على التوبة.

شملت مؤلفاته الغزيرة أعمالاً تعبدية مثل *السنكسار من أوخريد* وهو مجموعة من سير القديسين والعباط، وكتاب *صلوات عند البحيرة*، الذي يركّز على التوبة الشخصية والعناية الإلهية ومقاومة الأيديولوجيات العلمانية. أشرفت نعمة الروح القدس في حياته وكتباته، ومع ذلك، وباتضاع عميق، كان يعتبر نفسه أصغر الناس.

The Orthodox Liturgy: Its Theology and Spirituality, Part Three

By His Eminence Metropolitan Saba (Isper)

The Liturgy is concerned with the sanctification of time and of life, so that every act in the life of the world may become a blessed and holy act. In this way, the Liturgy draws the world toward the Kingdom and urges it to realize that Kingdom, for it is the very purpose of its existence.

The Orthodox liturgical year begins on September 1, the Church New Year, which coincides with the beginning of the new agricultural seasons. On this day, the Church asks God, the All-Merciful, to grant good seasons and abundant rains.

The Church blesses eggs at Pascha, grapes at the Transfiguration, and wheat, wine, and oil at every Great Vespers (in the Litia-Artoklasia) for a great feast or for a beloved saint. Palm branches are blessed on Palm Sunday. More recently, in a natural expression of the Orthodox Liturgy's role in sanctifying creation and educating and refining the faithful, a special liturgical service for the environment has been introduced. Its texts speak about the Christian's faithful stance toward the environment, asking God to grant us a good and proper use of His creation. At the same time, it reminds those gathered for prayer that environmental degradation is one of the signs of humanity's fall and the deepening of sin. Therefore, it calls us to repentance. This service is celebrated on Orthodox Environment Day, which coincides with the beginning of the liturgical year on September 1.

It is important to note that the Orthodox Liturgy engages the believer's five senses in worship. It makes use of melodies, icons, candles, incense, special vestments for the clergy, distinct garments for altar servers, the holy table, and the sanctuary curtains. The liturgical colors change according to the feasts and seasons. The sign of the Cross, prostrations, standing, and other gestures may appear, to an outside observer, excessively material. Yet, if we return to the Old Testament and study the temple rites commanded by God, we find them in harmony with this same vision especially when we consider the description of the heavenly liturgy in the Book of Revelation.

The purpose of all these arrangements is to allow the faithful to participate in worship with all their senses, to help the human person enter fully into worship with his entire being. Through the five senses, the whole person is engaged. At the same time, the believer is constantly reminded of his calling to restore the transfigured beauty of creation and to share in its splendor.

It is also worth noting that art in Orthodox worship is not used as it is in the world, but only after it has been purified and sanctified after it has been spiritualized. Thus, in the Orthodox Church, we do not find a “religious painting,” but an icon depicting the saint or the sacred event in a state of deification. Likewise, church music does not rely on musical instruments which are human inventions, but on the human voice, which is created by the Creator Himself: “Thine own of Thine own, we offer unto Thee, in behalf of all and for all.”

In speaking about the Orthodox Liturgy, we must not forget that it is profoundly biblical. It is entirely formed by Holy Scripture. The Psalms constitute its fundamental structure, and each service has its appointed psalms forming its basic framework. Every feast also has its own festal psalms and hymns. Readings from the Gospels and the Epistles are distributed daily throughout the liturgical year, covering the four Gospels and all the Epistles. From the Old Testament, passages are read at every Great Vespers for a great feast of the Lord or His Mother, or for a beloved saint, linking the event to the prophecies concerning it and teaching us to read the Old Testament in a Christian way, in the light of the New Testament. During Great Lent, almost the entire books of Isaiah, Genesis and Proverbs are read, along with passages from Job and other books, especially during Holy Week.

Moreover, many liturgical texts are written in a biblical spirit and incorporate scriptural language in their composition. We should also remember that the Holy Gospel always remains upon the holy altar in the sanctuary, and the priest carries it in procession, calling the faithful to its wisdom at every Divine Liturgy.

Continued on page 6

Finally, the Orthodox Liturgy teaches the believer that he lives not merely because he eats, but because he is preserved by the grace of God. It does not only teach this truth – it helps him to live it. The Church provides prayers for nearly every occasion in a person’s life: for the blessing of a home; for a child at birth and at his or her first entrance into the church; for the first day of school; before and after meals; before and after travel; before and after study; the blessing of a new car; and many others.

Orthodox liturgical services may appear long to an outside observer, but their length is not measured, in Orthodox understanding, by the number of hours they last, but by their spiritual benefit. Perhaps this story captures the Orthodox view of worship and its spirituality: After a Western monk visited Mount Athos and spent time among its monasteries, he asked an Orthodox monk there: “What do you do during this long time in church? Why are the services so long? What is the purpose? Would it not be better to do some work instead of remaining in church for such extended periods?” The monk replied: “What does a child do in its mother’s womb during the nine months it remains there? Can we grow, be formed, and become living beings in whom the Holy Spirit dwells, without this long abiding?”

One practical matter remains to be mentioned. There exists a complex organizational system, built upon experience and developed over time by the Holy Tradition, in order to celebrate worship in the best and most spiritually beneficial way. This includes the appointment of readers and chanters, the distribution of chanting between slower and faster tempos, and many other details that require special study. If this order is not always manifested in all its beauty in our churches, then the question of why must be directed to each one of us.

Divine Liturgy Variables for Sunday March 15, 2026

THE FIRST ANTIPHON

The light of Thy countenance is marked upon us. Thou hast given a sign to them that fear Thee, so that they may flee from the bow.

Refrain: Through the intercessions of the Theotokos, O Savior, save us.

Thou hast ascended on high, Thou hast led captivity captive. Thou hast given an inheritance to those that fear Thy Name, O Lord. (**Refrain**)

Glory... Both now... (Refrain)

THE SECOND ANTIPHON

All the ends of the earth have seen the salvation of our God. Let us worship at the place where His feet stood.

Refrain: Save us, O Son of God, Who art risen from the dead, who sing to Thee: Alleluia.

God is our King before the ages; He hath wrought salvation in the midst of the earth. (**Refrain**)

I will be exalted among the heathen; I will be exalted in the earth. (**Refrain**)

Glory... Both now... O, only begotten Son and Word of God...

THE THIRD ANTIPHON

Exalt ye the Lord our God, and worship at His footstool. O Lord, save Thy people and bless Thine inheritance. Feed them, and lift them up forever.

RESURRECTIONAL APOLYTIKION IN TONE SEVEN

Thou didst shatter death by Thy Cross, Thou didst open paradise to the thief; Thou didst turn the sadness of the ointment-bearing women into joy. And didst bid Thine Apostles proclaim a warning, that Thou hast risen O Christ, granting to the world the Great Mercy.

APOLYTIKION FOR THE HOLY CROSS IN TONE ONE

O Lord, save Thy people and bless Thine inheritance, granting to Thy people victory over all their enemies, and by the power of Thy Cross preserving Thy commonwealth.

APOLYTIKION OF ST. GEORGE IN TONE FOUR

As deliverer of captives and defender of the poor; healer of the infirm, champion of kings; victorious Great Martyr George, intercede with Christ our God; for our souls' salvation.

KONTAKION FOR SUNDAYS IN GREAT LENT

To thee, the Champion Leader, do I offer thanks of victory, O Theotokos, thou who hast delivered me from terror; but as thou that hast that power invincible, O Theotokos, thou alone can set me free: from all forms of danger free me and deliver me, that I may cry unto thee: Hail, O Bride without Bridegroom.

Divine Liturgy Variables for Sunday March 15, 2026

THE ANTI-TRISAGION HYMN

Before Thy Cross we bow down in worship, Master, and Thy Holy Resurrection we glorify. (*thrice*)

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit; both now and ever, and unto ages of ages. Amen.

And we glorify Thy Holy Resurrection.

Dynamis!

Before Thy Cross we bow down in worship, Master, and Thy Holy Resurrection we glorify.

ST. BASIL LITURGY MEGALYNARION

All creation rejoiceth in thee, O thou who art full of grace: the angelic hosts and the race of men. O hallowed temple and spiritual paradise, glory of virgins, of whom God was incarnate and became a little child, even our God who is before all the ages; for he made thy womb a throne, and thy body more spacious than the heavens. All creation rejoiceth in thee, O thou who art full of grace. Glory to thee.

الانتيفونا الأولى

قَدْ ارْتَسَمَ عَلَيْنَا نُورٌ وَجْهَكَ يَا رَبُّ. أُعْطِيتَ الَّذِينَ يَرْهُبُونَ اسْمَكَ مِيرَاثًا، لِيَهْرُبُوا مِنَ الْقَوْسِ.

بِشَفَاعَاتِ وَالِدَةِ الْإِلَهِ، يَا مَخْلُصَ خَلَصْنَا.: (اللازمة)

صَعِدْتَ إِلَى الْعَلَاءِ وَسَبَّيْتَ سَبِيًّا وَأَعْطَيْتَ مَوَاهِبَ لِلَّذِينَ يَخَافُونَ اسْمَكَ يَا رَبُّ. (اللازمة)

الْمَجْدُ ... الْآنَ وَكُلَّ ... (اللازمة)

الانتيفونا الثانية

فِي كُلِّ الْأَرْضِ رَأَيْنَا خَلَاصَ إِلَهِنَا، اسْجُدُوا عِنْدَ مَوْطِي قَدَمِيهِ.

هَلَلُوبِيَا.: خَلَصْنَا يَا ابْنَ اللَّهِ، يَا مَنْ قَامَ مِنْ بَيْنِ الْأَمْوَاتِ، لِنُنَزِّلَ لَكَ: (اللازمة)

اللَّهُ هُوَ مَلِكُنَا مُنْذُ الْقَدَمِ. صَنَعَ الْخَلَاصَ فِي وَسْطِ الْأَرْضِ. (اللازمة)

وَأَعْلَمُوا أَنِّي أَنَا هُوَ اللَّهُ. أَرْتَفِعُ فِي الْأُمَمِ وَأَتَعَالَى فِي الْأَرْضِ. (اللازمة)

الْمَجْدُ ... الْآنَ وَكُلَّ ... يَا كَلِمَةَ اللَّهِ الْإِبْنَ الْوَحِيدِ ...

الانتيفونا الثالثة

ارْزُقُوا الرَّبَّ إِلَهَنَا واسْجُدُوا عِنْدَ مَوْطِي قَدَمِيهِ. يَا رَبُّ، خَلِّصْ شَعْبَكَ وَبَارِكْ مِيرَاثَكَ، وَارْزُقْهُمْ وَارْفَعْهُمْ إِلَى الْأَبَدِ.

Divine Liturgy Variables for Sunday March 15, 2026

طروبارية القيامة باللحن السابع

حَطَمْتَ بِصَلِيْبِكَ الْمَوْتَ، وَفَتَحْتَ لِلصَّيْفِ الْفِرْدَوْسَ، وَحَوَّلْتَ نَوْحَ حَامِلَاتِ الطَّيْبِ، وَأَمَرْتَ رُسُلَكَ أَنْ يَكْرِزُوا، بِأَنَّكَ قَدْ قُمْتَ أَيُّهَا الْمَسِيحُ الْإِلَهَ، مَانِحاً الْعَالَمَ الرَّحْمَةَ الْعَظْمَى.

طروبارية الصليب المقدس باللحن الأول

خَلِّصْ يَا رَبُّ شَعْبَكَ، وَبَارِكْ مِيراثِكَ، وَامْنَحْ عِبِيدَكَ الْمُؤْمِنِينَ الْعَلْبَةَ عَلَى الشَّرِيرِ، وَاحْفَظْ بِقُوَّةِ صَلِيْبِكَ جَمِيعَ الْمُخْتَصِّينَ بِكَ.

طروبارية القديس جاورجيوس باللحن الرابع

بِمَا أَنْتَ لِلْمَاسُورِينَ مُحَرَّرٌ وَمُعْتَقٌ، وَلِلْفُقَرَاءِ وَالْمَسَاكِينِ عَاضِدٌ وَنَاصِرٌ، وَلِلْمَرْضَى طَبِيبٌ وَشَافٍ، وَعَنْ الْمُؤْمِنِينَ مُكَافِحٌ وَمُحَارِبٌ أَيُّهَا الْعَظِيمُ فِي الشَّهَادَةِ جَاورْجِيُوسَ الْبَلَايِسَ الظَّفَرَ، تَشْفَعْ إِلَى الْمَسِيحِ الْإِلَهَ فِي خَلَاصِ نَفُوسِنَا.

القنطاق لآحاد الصوم الكبير (وسبت المديح) باللحن الثامن

إِنِّي أَنَا عَبْدُكَ يَا وَالِدَةَ الْإِلَهَ * أَكْتُبُ لَكَ رَايَاتِ الْعَلْبَةِ * يَا جُنْدِيَّةَ مُحَامِيَّةَ * وَأَقْدِمُ لَكَ الشُّكْرَ كَمُنْتَقِدَةٍ مِنَ الشَّدَائِدِ * لَكُنْ بِمَا أَنْ لَكَ الْعِزَّةَ الَّتِي لَا تُحَارَبُ * أَعْتَقِنِي مِنْ صُنُوفِ الشَّدَائِدِ * حَتَّى أَصْرُخَ إِلَيْكَ: افْرَحِي يَا عَرُوساً لَا عَرُوسَ لَهَا.

بدلاً من قدوس الله

لِصَلِيْبِكَ يَا سَيِّدَنَا نَسْجُدُ، وَلِقِيَامَتِكَ الْمُقَدَّسَةِ نُمَجِّدُ. (ثلاثاً)

الْمَجْدُ لِيَلَابِ وَالْإِنْبِ وَالرُّوحِ الْقُدْسِ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَاللَّيْلِ دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمِينَ.
وَلِقِيَامَتِكَ الْمُقَدَّسَةِ نُمَجِّدُ.

قُوَّةً!

لِصَلِيْبِكَ يَا سَيِّدَنَا نَسْجُدُ، وَلِقِيَامَتِكَ الْمُقَدَّسَةِ نُمَجِّدُ.

تَعْظِيمَةُ لِقْدَاسِ الْقَدِيسِ بَاسِيلْيُوسِ

إِنَّ الْبَرَايَا بِأَسْرَهَا، تَفْرُحُ بِكَ يَا مُمْتَلِئَةَ نِعْمَةً: مَحَافِلَ الْمَلَائِكَةِ، وَأَجْنَاسَ الْبَشَرِ. أَيُّهَا الْهَيْكَلُ الْمُتَقَدَّسِ، وَالْفِرْدَوْسُ التَّاطِقُ، فَحَزْرُ الْبَتُولِيَّةِ مَرْيَمَ، الَّتِي مِنْهَا تَجَسَّدَ الْإِلَهُ، وَصَارَ طِفْلاً، وَهُوَ إِلَهُنَا الَّذِي قَبْلَ الدَّهْرِ. لِأَنَّهُ صَنَعَ مُسْتَوْدَعَكَ عَرْشاً، وَجَعَلَ بَطْنَكَ أَرْحَبَ مِنَ السَّمَاوَاتِ. لِذَلِكَ يَا مُمْتَلِئَةَ نِعْمَةً، تَفْرُحُ بِكَ كُلُّ الْبَرَايَا وَتُمَجِّدُكَ.



THE EPISTLE (For the Third Sunday of Lent)
O Lord, save Thy people, and bless Thine inheritance.
Unto Thee will I cry, O Lord my God.

The Reading from the Epistle of St. Paul to the Hebrews (4:14 - 5:6)

Brethren, since we have a great High Priest, Who has passed through the heavens, Jesus the Son of God, let us hold fast the confession. For we do not have a High Priest Who is unable to sympathize with our infirmities, but one Who has been in all points tempted like as we are, yet without sin. Let us therefore draw near with boldness to the throne of grace, that we may receive mercy, and may find grace to help in time of need. For every high priest, being taken from among the people, is appointed on behalf of the people in things pertaining to God, that he may offer up both gifts and sacrifices for sins; who can have compassion on the ignorant and on those who are erring, since he himself also is encompassed with infirmity. Because of this he is bound, as for the people so also for himself, to offer up for sins. And no one takes the honor upon himself, but as being called by God, as was Aaron. So Christ also did not glorify Himself to become a High Priest, but it was by the One saying to Him, "Thou art My Son, today I have begotten Thee." As He says also in another place, "Thou art a Priest forever, according to the order of Melchizedek."

الرسالة (لأحد الثالث من الصوم)

خَلِّصْ يَا رَبُّ شَعْبَكَ وَبَارِكْ مِيرَاثَكَ. إِلَيْكَ يَا رَبُّ أَصْرُخُ إِلَهِي .

فَصَلِّ مِنْ رِسَالَةِ الْقَدِيسِ بُولْسِ الرِّسُولِ إِلَى الْعِبْرَانِيِّينَ .

يا إِخْوَةُ، إِذْ لَنَا رَئِيسُ كَهَنَةٍ عَظِيمٍ قَدْ اجْتَازَ السَّمَاوَاتِ، يَسُوعُ ابْنُ اللَّهِ، فَلَنَتَمَسَّكَ بِالْإِعْتِرَافِ. لِأَنَّ لَيْسَ لَنَا رَئِيسُ كَهَنَةٍ غَيْرِ قَادِرٍ أَنْ يَرْتَبِي لِأَوْهَانِنَا، بَلْ مُجَرَّبٍ فِي كُلِّ شَيْءٍ مِثْلُنَا مَا خَلَا الْخَطِيئَةَ. فَلَنُقْبَلِ إِذْنًا بِثِقَةٍ إِلَى عَرْشِ التَّعَمَّةِ، لِنَنَالَ رَحْمَةً وَنَجِدَ ثِقَةً لِلْإِغَاثَةِ فِي أَوَانِهَا. فَإِنَّ كُلَّ رَئِيسِ كَهَنَةٍ مُتَّخِذٍ مِنَ النَّاسِ يُعَامُ لِأَجْلِ النَّاسِ فِيمَا هُوَ لِلَّهِ، لِيُقَرَّبَ تَقَادِمًا وَدَبَائِحَ عَنِ الْخَطَايَا، فِي إِمْكَانِهِ أَنْ يُشْفِقَ عَلَى الَّذِينَ يَجْهَلُونَ وَيَضِلُّونَ، لِكُونِهِ هُوَ أَيْضًا مُتَلَبِّسًا بِالضُّعْفِ. وَلِهَذَا يَجِبُ عَلَيْهِ أَنْ يُقَرَّبَ عَنِ الْخَطَايَا لِأَجْلِ نَفْسِهِ كَمَا يُقَرَّبُ لِأَجْلِ الشَّعْبِ. وَلَيْسَ أَحَدٌ يَأْخُذُ لِنَفْسِهِ الْكَرَامَةَ، بَلْ مَنْ دَعَاهُ اللَّهُ كَمَا دَعَا هَارُونَ. كَذَلِكَ الْمَسِيحُ لَمْ يَمَجِّدْ نَفْسَهُ لِيَصِيرَ رَئِيسَ كَهَنَةٍ، بَلِ الَّذِي قَالَ لَهُ "أَنْتَ ابْنِي وَأَنَا الْيَوْمَ وَالذُّنُوكَ." كَمَا يَقُولُ فِي مَوْضِعٍ آخَرَ "أَنْتَ كَاهِنٌ إِلَى الْأَبَدِ عَلَى رُتْبَةِ مَلَكِيصَادَقُ."



L'ÉPÎTRE

*Seigneur, sauve ton peuple et bénis ton héritage.
Vers toi, Seigneur, je crie, mon Dieu.*

Lecture de l'épître du saint apôtre Paul aux Hébreux.

Frères, puisqu'en Jésus, le Fils de Dieu, nous avons le grand prêtre par excellence, celui qui a pénétré au-delà des cieux, tenons ferme la profession de notre foi. En effet, le grand prêtre que nous avons n'est pas incapable, lui, de partager nos infirmités, mais en toutes choses il a connu l'épreuve, comme nous, et il n'a pas péché. Avançons donc, avec pleine assurance, vers le trône de sa tendresse, pour obtenir miséricorde et recevoir, en temps voulu, la grâce de son secours.

Tout grand prêtre, en effet, est pris parmi les hommes, il est chargé d'intervenir en faveur des hommes dans leurs relations avec Dieu, afin d'offrir des dons et des sacrifices pour les péchés. Il est en mesure de comprendre ceux qui pèchent par ignorance ou par égarement, car il est, lui aussi, revêtu de faiblesse et, pour cela même, il doit offrir des sacrifices pour ses propres péchés comme pour ceux du peuple. Nul ne s'attribue cet honneur à soi-même, on le reçoit par un appel de Dieu, comme Aaron. De même, ce n'est pas le Christ qui s'est attribué la gloire de devenir grand prêtre, mais il l'a reçue de celui qui lui a dit : « Tu es mon Fils, aujourd'hui je t'ai engendré », comme il déclare dans un autre psaume : « Tu es prêtre à jamais, selon l'ordre de Melchisédech. »

THE GOSPEL (For the Third Sunday of Great Lent)

The Reading from the Holy Gospel according to St. Mark (8:34-9:1)

The Lord said, "If any man would come after Me, let him deny himself and take up his cross and follow Me. For whoever would save his life will lose it; and whoever loses his life for My sake and the gospel's will save it. For what does it profit a man to gain the whole world and forfeit his soul? For what can a man give in return for his soul? For whoever is ashamed of Me and My words in this adulterous and sinful generation, of him will the Son of man also be ashamed, when He comes in the glory of His Father with the holy angels." And Jesus said to them, "Truly, I say to you, there are some standing here who will not taste death before they see the kingdom of God come with power."



الإنجيل (للأحد الثالث من الصَّوم)

فصلٌ شريفٌ من بشارَةِ القديسِ مَرْفُسِ الإنجيليِّ البشيرِ والتلميذِ الطاهرِ.

قالَ الرَّبُّ: مَنْ أَرَادَ أَنْ يَتَّبَعَنِي فَلْيَكْفُرْ بِنَفْسِهِ وَيَحْمِلْ صَلِيبَهُ وَيَتَّبَعَنِي، لِأَنَّ مَنْ أَرَادَ أَنْ يُخَلِّصَ نَفْسَهُ يُهْلِكُهَا، وَمَنْ أَهْلَكَ نَفْسَهُ مِنْ أَجْلِ وَمِنْ أَجْلِ الإِنجِيلِ يُخَلِّصُهَا. فَإِنَّهُ مَاذَا يَنْتَفِعُ الإِنْسَانُ لَوْ رِيحَ العَالَمِ كُلَّهُ وَخَسِرَ نَفْسَهُ؟ أَمْ مَاذَا يُعْطِي الإِنْسَانُ فِدَاءً عَن نَفْسِهِ؟ لِأَنَّ مَنْ يَسْتَحِي بِي وَبِكَلَامِي فِي هَذَا الجِيلِ الفَاسِقِ الخَاطِئِ. يَسْتَحِي بِهِ ابْنُ البَشَرِ مَتَى أَتَى فِي مَجْدِ أَبِيهِ مَعَ المَلَائِكَةِ القَدِيسِينَ. وَقَالَ لَهُمْ: الحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ، إِنَّ قَوْمًا مِّنَ القَائِمِينَ هَهُنَا لَا يَذوقُونَ المَوْتَ حَتَّى يَرَوْا مَلَكُوتَ اللَّهِ قَدْ أَتَى بِقُوَّةٍ.

L'ÉVANGILE

Lecture de l'Évangile selon saint Jean

En ce temps-là, Jésus, ayant appelé la foule avec ses disciples, leur dit : « Si quelqu'un veut venir après moi, qu'il renonce à lui-même, qu'il se charge de sa croix, et qu'il me suive. Car celui qui voudra sauver sa vie la perdra, mais celui qui perdra sa vie à cause de moi et de la bonne nouvelle la sauvera. Et que sert-il à un homme de gagner tout le monde, s'il perd son âme ? Que donnerait un homme en échange de son âme ? Car quiconque aura honte de moi et de mes paroles au milieu de cette génération adultère et pécheresse, le Fils de l'homme aura aussi honte de lui, quand il viendra dans la gloire de son Père, avec les saints anges. » Il leur dit encore : « Je vous le dis en vérité, quelques-uns de ceux qui sont ici ne mourront point, qu'ils n'aient vu le royaume de Dieu venir avec puissance. »



THE SYNAXARION

On March 15 in the Holy Orthodox Church, we commemorate the Martyr Agapios of Palestine and those with him; Apostle Aristoboulos of the Seventy, first bishop of Britain; and New-martyrs Manuel of Crete and Parthenios.

On this same day, the Third Sunday of the Fast, we keep the feast of the Veneration of the honorable and life-creating Cross.

Verses

Let the whole world entire worship the Cross
through Which it truly knew to worship Thee, O Word.

Every hard and strenuous work is accomplished with great difficulty, which appears especially in the middle of such work; for the effort in this performance brings with it fatigue which makes the accomplishment of the rest difficult. Having arrived with God's grace at the middle of the Fast, our compassionate Mother—the Holy Orthodox Church—thought fit to reveal to us the Holy Cross as the joy of the world and power of the faithful to help us carry on the struggles of the divine Fast.

By its power, O Christ God, preserve us from the crafty designs of the evil one and account us worthy to worship Thy divine Passion and life-giving Resurrection, as we achieve the course of the Forty Days with ease, and have mercy on us, as Thou alone art good and the Lover of mankind. Amen.



THE WEST ISLAND BIBLE STUDY OF ST. GEORGE

Hosted by: Diane Nemer & Father Gabriel Abdelnour

When: Tuesday, March 17th, 2026

Where: at Diane Nemer's home, 36 Bethune, Kirkland, Quebec

Time: 07:30 PM - 09:30 PM

For questions about the event or the study,

please contact Diane at 514 695-2171

Please join us, **all are welcome, no matter where you live!**

UPCOMING PARISH EVENTS

Join us and come to the Church to attend church services in person.
For the Live feed, please join us on Facebook
https://www.facebook.com/stgeorgemtl/live_videos

March 2026

Sunday 15 - Sunday of the Holy Cross

- * 09:10 am Sunday Orthros
- * 10:30 am Divine Liturgy



Monday 16

- * 06:30 pm Great Compline

Tuesday 17

- * 07:30 pm West Island Bible Study at Diane Nemer's home, 36 Rue Bethune, Kirkland

Wednesday 18

- * 06:30 pm Pre-Sanctified Liturgy
- * 07:30 pm Antiochian Women Conference in the Fellowship Hall

Friday 20

- * 06:30 pm Madayeh Service (Akathist)
- * 08:00 pm Madayeh Supper hosted by the YAM (Young Adults) & Teen SOYO

Saturday 21

- * 02:00 pm Arabic classes
- * 04:00 pm St. George Children Choir rehearsal
- * 06:30 pm Vespers
- * 07:30 pm Young Adults Meeting
- * 07:30 pm Arabic Bible Study Group in the Fellowship Hall

Sunday 22 - Sunday of St. John Climacus

- * 09:10 am Sunday Orthros
- * 10:30 am Divine Liturgy
- * 12:00 pm Antiochian Women Mid-Lenten Luncheon

Monday 23

- * 06:30 pm Great Compline



Prayers Offered

For the Living

For the Orthodox Servants of God:

Rose Najjar; Gary George; Fares Khoubbieh
Arlette Issid & family; Yvette Kassis; Souad Khoury; Enriqu e
Julie Kourakos; Nabil Samaan; Jean-Pierre
Julie Grillakis; Sophia Jabbour; Elie Doro; Mary Aboud
Jos e Bernaquez; Gaby, Nada & Nicolas Mouacdi e
Josephine Soury; Fouad
The victims who are suffering in the war in the Middle East

Memorials Today

Therese Bahdio Massoud (9 days)
Juliette Corrie (9 days)
Loretta Shamie (1 year)
Hanna Haddad (5 years)
Hilda (6 years) & Michel (20 years) Mouchbahani
Eddy Sayer (8 years)
Philip Sayer (8 years)
Margherita Sayer (18 years)
Spiro Ansara
All those who died in the war in the Middle East

Our heartfelt sympathies to

The Bahdio & Massoud families on the loss of Therese,
who fell asleep in the Lord on March 5th
&
The Corrie family on the loss of Juliette,
who fell asleep in the Lord in England on March 1st

Churching today

Talya Kassab, daughter of Eyad Kassab & Cynthia Fulchini

المناسبات الكنسيّة القادمة

انضموا إلينا بحضوركم شخصياً إلى الكنيسة للمشاركة في الخدم الكنسيّة
يمكنكم متابعة البث المباشر على صفحة الفيسبوك الخاصة بكنيستنا

https://www.facebook.com/stgeorgemtl/live_videos

آذار ٢٠٢٦

الأحد ١٥ * أحد السجود للصليب الكريم المحيي
* صلاة السحرية ٩:١٠ صباحاً
* القدّاس الإلهي ١٠:٣٠ صباحاً

الإثنين ١٦ * صلاة النوم الكبرى ٦:٣٠ مساءً

الثلاثاء ١٧ * دراسة إنجيليّة باللّغة الإنكليزيّة - منزل ديان نمر ٦:٣٠ مساءً - 36 Bethune, Kirkland, QC

الأربعاء ١٨ * قدّاس البروجيزماني (القدسات السابق تقديسها) ٦:٣٠ مساءً

الجمعة ٢٠ * صلاة المديح (الذي لا يُجلس فيه) ٦:٣٠ مساءً
* مأدبة محبّة تقدمة "YAM (Yount Adults & Teen SOYO)"

السبت ٢١ * دراسة اللّغة العربيّة ٢:٠٠ ب.ظ.
* تدريبات جوقة أطفال كنيسة القديس جاورجيوس ٤ مساءً
* صلاة الغروب ٦:٣٠ مساءً
* اجتماع الشبيبة YAM ٧:٣٠ مساءً (نشاط مشترك مع شبيبة الكنيسة اليونانيّة)
* دراسة إنجيليّة باللّغة العربيّة ٧:٣٠ مساءً

الأحد ٢٢ * أحد القديس يوحنا السلمي
* صلاة السحرية ٩:١٠ صباحاً
* القدّاس الإلهي ١٠:٣٠ صباحاً
* مأدبة محبة بمناسبة "إنتصاف الصوم" من تنظيم السيّدات الأنطاكيّات - بعد القدّاس

الإثنين ٢٣ * صلاة النوم الكبرى ٦:٣٠ مساءً



OUR JOURNEY TO PASCHA! 2026

Created by Fr. Jonathan Bannon (ACROD)

SUNDAYS	THEMES / GOSPEL READING	HOW TO PARTICIPATE:
Fast - Free Week FEBRUARY 1st	 <i>TRIODION WEEKS</i> Publican and the Pharisee Epistle: 2 Timothy 3:10-15 Gospel: Luke 18:10-14	Show compassion on the poor and distressed. Trust in God, not yourself and ask for His help before every task this week.
Normal Fast Week FEBRUARY 8th	 The Prodigal Son Returns! Epistle: 1 Corinthians 6:12-20 Gospel: Luke 15:11-32	Schedule a Confession. Every morning say, "Today I will be humble." Use up/freeze meats this week.
Meatfare FEBRUARY 15th FAREWELL TO MEAT TODAY	 The Last Judgement Epistle: 1 Corinthians 8:8-9:2 Gospel: Matthew 25:31-46	Pray facing East this week. Christ is returning from the East and we wait for Him! Use up/freeze dairy this week.
Cheesefare FEBRUARY 22nd FAREWELL TO CHEESE TODAY	 Adam and Eve are cast from Paradise! <i>FORGIVENESS SUNDAY</i> Epistle: Romans 13:11-14:4 Gospel: Matthew 6:14-21	Ask each other for forgiveness each evening this week before bed.
1st Sunday of Lent MARCH 1st	 <i>GREAT LENT BEGINS WITH FORGIVENESS VESPERS</i> SUNDAY of ORTHODOXY Epistle: Hebrews 11:24-26, 32-12:2 Gospel: John 1:43-51	Bring an icon to church for a procession.
2nd Sunday of Lent MARCH 8th	 ST GREGORY PALAMAS Epistle: Hebrews 1:10-2:3 Gospel: Mark 2:1-12	Bring a prayer rope to be blessed today! Use it and pray the Jesus Prayer each day this week.
3rd Sunday of Lent MARCH 15th	 VENERATION OF THE HOLY CROSS <i>HALF WAY TO PASCHA!</i> Epistle: Hebrews 4:14-5:6 Gospel: Mark 8:34-9:1	Wear your cross to church and kiss the cross each morning with a bow!
4th Sunday of Lent MARCH 22nd	 ST JOHN of the LADDER Epistle: Hebrews 6:13-20 Gospel: Mark 9:17-31	Every time you climb stairs this week ask St. John to help you reach Paradise with the sign of the cross!
5th Sunday of Lent MARCH 29th	 ST MARY of EGYPT Epistle: Hebrews 9:11-14 Gospel: Mark 10:32-45	Ask the Theotokos to offer you and the world pure thoughts and ideas this week.
FLOWERY (PALM) SUNDAY! APRIL 5th GREAT WEEK BEGINS	 <i>GREAT AND HOLY WEEK</i> ENTRY OF OUR LORD INTO JERUSALEM Epistle: Philippians 4:4-9 Gospel: John 12:1-18	Place your palm branches and pussywillows behind an icon at home and in your car!
GREAT AND HOLY FRIDAY APRIL 10th	 GREAT AND HOLY FRIDAY <i>JESUS DIES ON THE CROSS</i> CHECK WITH YOUR PARISH FOR ROYAL HOURS AND VESPERS SCHEDULE	Refrain from TV, Internet & Phones to honor Christ's Death.
FEAST OF FEASTS! APRIL 12th NO FASTING!	 <i>BRIGHT WEEK</i> HOLY PASCHA! (CHRIST IS RISEN!) Epistle: Acts 1:1-8 Gospel: John 1:1-17	Greet everyone with "CHRIST IS RISEN!" & say it before good morning and goodnight!

Our Mentoring Program is offering a

MENTAL HEALTH WORKSHOP FOR TEENS

Confidence • Self-Esteem • Identity

SPEAKER: CHRISTIAN KISHFY

SOCIAL WORKER, IN PRIVATE PRACTICE, HEALTHCARE, AND THE COMMUNITY SECTOR



Join us for an interactive workshop focused on building confidence, strengthening self-esteem, and exploring identity while learning practical strategies to better understand yourself and develop your strengths.



MARCH 28, 2026



7:00 PM



PARISH HALL

Register Now:



[HTTPS://BITLY/MENTAL-HEALTH-WORKSHOP-TEENS](https://bitly.com/mental-health-workshop-teens)

MENTORING PROGRAM

UPCOMING EVENTS

SAT
MARCH
28

Workshop for the Teens

7pm Session on Confidence, Self-Esteem and Identity

SAT
APRIL
18

Study Skills Workshop

2pm Session on Study Environment
3:30pm Late Lunch Break
4:30pm Session on Time Management

SAT
MAY
2

Study Skills Workshop

2pm Session on Study Methods
3:30pm Late Lunch Break
4:30pm Session on Exam Preparation

Au nom du Comité Organisateur / On behalf of the Organizing Committee
2026 Parish Life
Église Orthodoxe St. Georges de Montréal / St. George Orthodox Church of Montreal
575 rue Jean-Talon E.
Montréal, QC. H2R 1T8



Dear Brothers and Sisters in Christ,

As we enter this holy and grace-filled season of Lent, we pray that it may be a time of spiritual renewal, deeper prayer, and abundant blessings for you and your families. May the Lord strengthen and guide each of us as we journey together toward Pascha.

With great joy and excitement, we are pleased to announce that registration is now officially **OPEN** for the:

Parish Life Conference 2026

 July 2–5, 2026

 Hosted by our own St. George Orthodox Church of Montreal
Diocese of Ottawa, Eastern Canada & Upstate New York

It is a tremendous blessing and responsibility for our parish to host the 2026 PLC. We look forward to welcoming our entire Diocesan family to Montreal for a spiritually enriching and joy-filled gathering of worship, fellowship, and unity in Christ.

We encourage all our parishioners to register early and take advantage of **Early Bird pricing**.

There are also many ways to support the Conference, including:

- ✓ Souvenir Journal participation
- ✓ Conference Sponsorship opportunities
- ✓ Booking hotel accommodations at the Sheraton Montreal Airport Hotel

To register and learn more, please visit: www.ottawapl.org

Thank you for your continued prayers and support as we prepare to host this important Diocesan event. We look forward to coming together as one parish family to welcome our Diocese to Montreal.

Wishing you a blessed and fruitful Lenten season.

In Christ,

The 2026 Parish Life Conference Committee
St. George Orthodox Church of Montréal

ANTIOCHIAN WOMEN

THE MOST REVEREND METROPOLITAN PHILIP -- FOUNDER
"A SISTERHOOD SERVING CHRIST THROUGH SERVING OTHERS"



THE MOST REVEREND
METROPOLITAN SABA
358 MOUNTAIN ROAD
ENGLEWOOD, NEW JERSEY 07631

DIOCESE OF OTTAWA,
EASTERN CANADA & UPSTATE NY



March 2026

The Clergy of the Diocese of Ottawa, Eastern Canada and Upstate New York

RE: Antiochian Women Scholarship

Dear Reverend Fathers:

Christ is in our midst!

I am writing to ask for your assistance in publicizing the Antiochian Women's Scholarship for the women of our diocese. We have seen women only applying for the national scholarship, but we want to make you aware of our local opportunities.

We will be awarding to our Canadian winning applicant **\$750.00 CAD or \$500.00 USD** or to our American winning applicant.

All applications must be emailed by **May 29, 2026** in order to be considered. The scholarship recipients will be announced at the 2026 Parish Life Conference.

The qualifications for the scholarship are:

- The applicant must be a female over 26 years of age.
- The applicant must be a member in good standing of her local Antiochian parish.
- The applicant must be actively involved in the life of her parish.
- The applicant must be applying for/or registered in an academic or trade program of study.
- The applicant must demonstrate financial need.

Kindly distribute this letter and the accompanying scholarship application to your Antiochian Women and encourage the eligible women in your parish to apply.

I am sincerely yours in Christ Jesus,

Denise Issa
Scholarship Coordinator

ANTIOCHIAN WOMEN OF THE DIOCESE OF OTTAWA, EASTERN CANADA & UPSTATE NY
❖ ANTIOCHIAN ORTHODOX CHRISTIAN WOMEN OF NORTH AMERICA ❖



Please join us on March 22, 2026,
in the St. George Parish Hall

ANTIOCHIAN WOMEN'S MID-LENTEN LUNCHEON

\$30 for adults and teens

\$15 for children aged 5 to 12

Free for children 4 and younger



Mezza, Jumbo Shrimp, Many Delicious Lenten Dishes,
Middle Eastern Desserts, Fruit, Coffee & Tea

Veuillez nous rejoindre le 22 mars, 2026
dans la Salle paroissiale St. Georges



DÎNER MI-CARÊME DES FEMMES D'ANTIOCHE

\$30 pour adultes and adolescents

\$15 pour enfants de 5 à 12 ans

Gratuit pour enfants de 4 ans et moins

Mezza, Crevettes géantes, de nombreux plats végétaliens
Desserts du Moyen-Orient, Fruit, Café et thé



Space is limited. RSVP before March 18.

Les places sont limitées. RSVP avant le 18 mars.

Hedy Ephtimios 514-910-7013

Yoanna Haddad 514-212-2727

**MARCH IS
ANTIOCHIAN
WOMEN'S
MONTH**



**MARS EST
LE MOIS DES
FEMMES
D'ANTIOCHE**

The Antiochian Women are collecting hygiene supplies for the Shield of Athena, a non-profit organization that helps victims of family violence.

Toothbrushes, toothpaste, dental floss, combs, hairbrushes, hair elastics, shampoos and other hair products, hair dyes, sanitary pads, deodorant, body spray, make-up, nail polishes, and sun screen,

All items, which must be new and in unopened packages, can be placed in the dedicated boxes located in the church vestibule throughout the month.

Les Femmes d'Antioche ramassent des articles de toilette pour le Bouclier d'Athéna, un organisme à but non lucratif qui vient à l'aide des victimes de la violence familiale.

Brosses à dents, dentifrice, soie dentaire, peignes, brosses à cheveux, élastiques, shampooings, colorants capillaires, serviettes hygiéniques, désodorant, spray pour le corps, maquillage, vernis à ongles, et écran solaire.

Tous les dons de nouveaux articles dans des emballages scellés peuvent être déposés dans les boîtes placées dans le vestibule de l'église tout au long du mois.



**BOUCLIER D'ATHÉNA
SHIELD OF ATHENA**
SERVICES FAMILIAUX | FAMILY SERVICES

**PLEASE GIVE
S.V.P. DONNEZ**



PROMOTE YOUR BUSINESS WITHIN YOUR COMMUNITY

Advertise your business in our weekly bulletin and benefit from:

- Printed bulletin distributed to approximately 200 people per week.
- Emails sent to the full parish, 1,200 + families
- Published on the website to 800 + monthly visitors.

For more information, email us at:

info@saintgeorgemontreal.org

PROJECT MANAGER - ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
RBQ # 5842-3856-01



RBQ # 5842-3856-01

Rénovations
4.C.Zons Inc.

26 Ave Quintal, Laval QC H7N4V4
renovations4czons@gmail.com

Hilal AL-SADDY
(514) 998-5956

OUR GRATITUDE FOR ENTRUSTING OUR PROFESSIONAL TEAM IN ALL RENOVATION FIELDS TO MAKE YOUR REMODELING DREAM COME TRUE:



Kitchen & Bathroom Remodeling

Cabinet Cuisine

Excavation - French Drain - Sump Pump

Basement - Sous-Sol - Walls & Drywall

Roofing & Shingles - Toit & Bardeau

Plumbing - Heat Tank - Plomberie

Electricity - Thermopomp

Pavés Unis - Asphalt

Flooring - Plancher

Painting & Plastering

Maçonnerie - Brick - Siding

Exterior - Deck - Cazebo - Cabanon



SIMARD

Plus loin • Even further


Donate today



go.saintgeorgemontreal.org/donate

 **SMART STREAM**

Résidentiel et commercial
Commercial & Residential

 Systèmes d'irrigation/Irrigation Systems

 Éclairage extérieur/Outdoor Lighting

DANNY ALFONSI

Tel: 514.898.6210
danny@smartstream.ca
smartstream.ca

PROMOTE YOUR BUSINESS WITHIN YOUR COMMUNITY

Advertise your business in our
weekly bulletin and benefit from:

Printed bulletin distributed to
approximately 200 people per week.

Emails sent to the full parish,
1,200 + families

Published on the website to
700 + monthly visitors.

For more information, email us at:

info@saintgeorgemontreal.org

or

peter@cmtextiles.com

Faites confiance à votre courtier qui répond à vos
besoins d'assurance.



Firas Radwan

Courtier en assurance de dommages

Habitation-Automobile-Entreprises

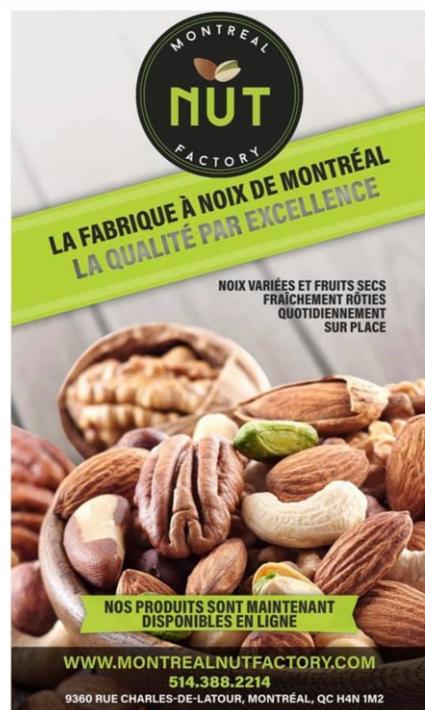
Cell: (514) 991-9070

Fax: (450) 965-8008

f.radwaninsurance@gmail.com

LASSURANCE INC.

255 Boul De Gaulle, Lorraine, QC, J6Z 4H1



Sunday, March 15, 2026

saintgeorgemontreal.org

25

RBC Dominion Securities Inc.

Jason Rahal Group
RBC Dominion Securities
www.jasonrahal.com



Wealth Management
Dominion Securities

RBC Dominion Securities Inc.* and Royal Bank of Canada are separate corporate entities which are affiliated. *Member-Canadian Investor Protection Fund. RBC Dominion Securities Inc. is a member company of RBC Wealth Management, a business segment of Royal Bank of Canada. ® / TM Trademark(s) of Royal Bank of Canada. Used under licence. © 2024 RBC Dominion Securities Inc. All rights reserved. 24_90328_JCS_006

✝ Camp Transfiguration



CAMPER REGISTRATION OPENING ON MARCH 8, 2026 !

Camp Dates for Session 1: August 9th-15th

WHO CAN ATTEND: AGES 9-17

COST: \$635

Register online at:

<https://www.camptransfiguration.org/>

SCAN THE QR CODE FOR THE SCHOLARSHIP APPLICATION



**ONLY for the active members of our Parish.
The Deadline is April 30, 2026.**

For help or more information please contact Hayat Kassab
youth@saintgeorgemontreal.org or 514-276-8533 Ext:205

SAINT GEORGE MENTORING PROGRAM



New
Scholarship
Opportunity



THE SAINT GEORGE MENTORING FUTURE LEADERS SCHOLARSHIP

Financial support for educational and
personal development

5 scholarships of \$1,500
to be awarded

**APPLY
NOW
DEADLINE
MAY 31, 2026**



For more information, contact **Catherine Kishfy** at (514) 276-8533 ext. 204 or at mentoringdirector@saintgeorgemontreal.org

<https://bit.ly/MentoringScholarship2026>